

**HOTEL VOUCHER (ホテル予約確認書)**

ホテルチェックインの際、必ず前もってフロント係員にこのホテルバウチャーをお渡し下さい。お忘れになりますと、宿泊できない場合や通常の宿泊代金を請求される場合があります。万一、ホテルより宿泊代金の現地払いを請求された場合や、宿泊数または部屋数が異なった場合は、下記の英文説明書をホテルの係員にご提示の上、現地緊急連絡先へ連絡させて下さい。

To: Front Office Manager

The management of your hotel and H.I.S.CO.,LTD. have entered into a mutual agreement to accept this voucher as a form of payment for the service as specified herein.

You are therefore kindly requested to honor this voucher and provide our client(s) with the room(s) as per the reservation made.

Should you have any query, please contact our local agent whose address is shown in the column [PAYMENT BY] of the Voucher or H.I.S. Head Office in Tokyo direct.

H.I.S.CO.,LTD.

Sumitomo Fudosan Shinjuku Oak Tower 14th Floor,6-8-1 Nishi-shinjuku,  
Shinjuku-ku, Tokyo, 163-6014 Japan

---

Hotel Name	:MILLENNIUM OPERA (ミレニアム オペラ)
Address	:12, BOULEVARD HAUSSMANN 75009 PARIS FRANCE
Tel. No.	:(33)01-4949-1600
Fax No.	:(33)01-4949-1700

---

Guest Name	:SATO/TOSHIKO MS SATO/HIDEYUKI MR
Check-In Date	:24 Aug, 2015
Check-Out Date	:27 Aug, 2015
Number of Nights	:3 Nights
Category	:STANDARD
Room-Type	:Twin or Double
Number of Rooms	:1 Room
Meal Plans	:Buffet Breakfast (2 persons×3 days)

Special Request :Non-Smoking room  
2 or more beds

Remarks :

---

Local Contact :H.I.S. INTERNATIONAL TOURS FRANCE (33)01-5305-  
3401 Jp

Emergency : (33)01-5305-3405 Jp  
Contact

---

Confirmation No. :

Payment by :H.I.S. International Tours France S.A.R.L(H.I.S. パリ支店)  
14, Rue Gaillon Paris, 75002, France

H.I.S. RSV. No. :HV15061600920/

Date of Issue :16 Jun, 2015

Place of Issue :H.I.S. Co.,Ltd. H.I.S. Hotel Online Reservation Center

---

## 【ホテルバウチャー（予約確認書）について】

ホテルバウチャーは記載されている条件のサービス提供を受けられる確認書であり、お客様が宿泊施設へ直接、宿泊代金の支払いを必要としないことを証明するものですので、大切に保管していただき、必ずご持参ください。

## 【ホテルバウチャーご利用上のご注意】

1. ホテルバウチャーは、ホテルへチェックインの際、必ずフロント係員にお渡しください。

（お忘れになりますと、宿泊できない場合や通常の宿泊代金を請求される場合があります。）

飲食代、電話代など、宿泊代金以外の費用を精算する際の保証として、事前にクレジットカード提示、または現金でデポジット（保証金）のお支払いを求められる場合もございます。

また、チェックインの際はパスポートも必ずご用意ください。

2. ホテルバウチャーは宿泊の目的においてのみ発行され、特に記載がない限り、その他の目的（食事、送迎等）は原則して含まれません。

個人勘定はチェックアウトの際、お客様が直接ホテルへお支払いください。朝食についても特に記載がない限り、個人勘定として別途精算が必要となります。

## 【変更・取消・払い戻しについて】

1. 宿泊日の変更、及び取消

(1) 宿泊の変更及び取消は、所定の変更・取消料を申し受けます。

(2) チェックイン予定日を1日でも前・後日にずらす場合は、ホテル側の方針により、取消後、新規予約の手続きを取ることになりますので、所定の取消料を申し受けます。

(3) チェックイン時刻が予定より大幅に遅れる場合は、その旨、直接フロントに連絡を入れてください。

連絡無く、24時を過ぎると全日程の宿泊予約が取り消される場合がありますのでご注意ください。

(4) 日本出発後において、オンライン画面による変更・取消の操作が行えない場合は、ご案内の現地連絡先、緊急連絡先までご連絡をお願い致します。所定の変更・取消料を申し受けます。

お客様ご自身でホテルに直接連絡の上、変更をされた場合は、ホテルの通常販売料金が請求される場合がございますのでご注意ください。

2. 払い戻し

連絡無く、宿泊されなかった場合（ノーショウ）や、チェックインした後に宿泊日数、又は部屋数を減じた場合の払い戻しはございません。

## 【責任】

1. (株) エイチ・アイ・エス（以下、当社）は、宿泊機関の宿泊サービスの提供に関して、代理、媒介または取次ぎをするものであり、当社自身、宿泊機関のサービス提供責任者ではありません。  
当社及び、ホテルバウチャーを販売した当社代理店は宿泊機関及び、これらの従業員等、第三者の故意 または過失による損害に関しては一切の責任を負いません。
2. 当社及び当社代理店はホテル内での盗難、ホテルの責に帰すべき事由による満室、受託手荷物、現金、有価証券、重要書類、その他貴重品等の紛失や盗難、また、天候、ストライキ、暴動、戦争、疾病、食中毒、あるいは他の事由に起因する全ての損害、あるいは追加料金に関して一切の責任を負いません。

## ～海外ホテルで快適、安全にご宿泊頂く為に～

### (1) チェックイン時

禁煙・喫煙のご希望、ベッドタイプのご希望等はチェックイン時に再度ご確認ください。

ベビーベッドやエキストラベッドを別途リクエストされる場合もフロントにてお申し出ください。

1人部屋利用の場合でもベットが2台、2人部屋利用の場合でもキング又はクイーンサイズの大型ベットが 1台のみの部屋となる場合がございます。トリプルルーム・4～6人部屋の表記に関しては、そのお部屋をご利用頂く事が出来る最大入室可能人数となり、

必ずしもベット数とは一致しませんので、ベットをご利用頂けない場合もございます。

ホテルによってはエキストラベットご利用に対して追加代金が発生する場合がございます。

その際はおお客様ご自身で現地ホテルへ直接お支払いして頂く事になります。

デポジット（保証金）としてクレジットカードの提示を求められる事がございます。クレジットカードをお持ちでない場合は、チェックイン出来ない場合がございます。ホテルにより金額は異なりますが、高額となる場合もございます。チェックアウト時に精算に利用されます。

### (2) チェックアウト時

客室内、館内で利用されたサービスに関する費用はおお客様ご自身での精算となりますが、

領収証の内容は必ず、確認、ご承諾の上サインをお願いいたします。

(3) ホテルの客室、サービスに関する問題が発生した場合は、まずフロントデスクにご相談ください。

ホテル側に問題がある場合は、すぐ対応して頂ける場合もございます。フロントデスクへ申し出ても、解決しない場合は、下記、現地HIS海外支店か、現地提携手配会社へご連絡ください。

予約確認書でご案内している連絡先以外にご連絡をいただいても対応はできかねます。

現地連絡先及び緊急連絡先によって対応の言語が異なります。

Jp・・・日本語可 En・・・英語可 Cn・・・中国語可 Kr・・・韓国語可となります。

Local Contact(現地手配先)	: H.I.S. INTERNATIONAL TOURS FRANCE (33)01-5305-3401 Jp
----------------------	--

Emergency Contact(緊急連絡先)	: (33)01-5305-3405 Jp
--------------------------	-----------------------